



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} AOÛT 2011

Province de Québec
Ville de Rivière-Rouge

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil municipal, tenue en la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Rivière-Rouge, lundi le 1^{er} août 2011, à 19h30.

Sont présents et forment le quorum requis, Mme la conseillère Diane Gargantini et MM. les conseillers Normand Gravel, Denis Lacasse, Yves Sigouin et André Tremblay sous la présidence de M. Normand Girouard, maire suppléant.

Mme la mairesse Déborah Bélanger est absente.

M. Pierre St-Onge, greffier, est aussi présent.

Mme Nicole Bouffard, trésorière, M. Jean-Louis Boileau, directeur du Service d'urbanisme, et M. Sylvain Valiquette, directeur du Service des loisirs et de la culture, sont également présents jusqu'à 20h00.

OUVERTURE DE LA SÉANCE

M. Normand Girouard, maire suppléant, adresse le mot de bienvenue aux personnes présentes et ouvre la séance ordinaire. Il est 19h30.

319/01-08-11

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Normand Gravel, appuyé par le conseiller Denis Lacasse et résolu à l'unanimité :

Que l'ordre du jour de la présente séance soit adopté tel que préparé par le greffier :

en modifiant l'item J.4 de l'ordre du jour de façon à ce qu'il se lise comme suit :

J.4 Appui à une demande d'autorisation d'usage non agricole, de lotissement, aliénation et morcellement de ferme et/ou de boisé

et en ajournant les items suivants au mardi 30 août 2011 à 19h30 :

- B.5 Mandat à un nouvel avocat pour comptes à recevoir*
- C.3 Nomination d'un membre du Conseil pour le Comité de la future maison des Aînés*
- D.3 Appel d'offres numéro 2011-11 : Location du restaurant et du bar au Centre sportif et culturel de la Vallée de la Rouge : Octroi de contrat*
- D.4 Travaux sur une partie de la montée du Lac-Lanthier : Approbation des dépenses effectuées*
- D.5 Visites préventives pour le groupe frigorifique et les autres équipements au Centre sportif et culturel de la Vallée de la Rouge : Octroi de contrat*
- D.6 Service d'entretien préventif de cinq (5) systèmes de climatisation d'édifices municipaux pour une partie des années 2011-2012 et 2012-2013 : Octroi de contrat*
- E.1 Avis de motion : Règlement numéro 180 relatif au plan d'urbanisme*
- E.2 Avis de motion : Règlement numéro 181 relatif aux permis et certificats*
- E.3 Avis de motion : Règlement numéro 182 relatif au zonage*
- E.4 Avis de motion : Règlement numéro 183 relatif à la construction*
- E.5 Avis de motion : Règlement numéro 184 relatif au lotissement*
- E.6 Avis de motion : Règlement numéro 185 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA).*

Que l'ordre du jour puisse être modifié avec l'assentiment de la majorité des membres du Conseil présents.

A Ouverture

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 juillet 2011
3. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire ajournée du 11 juillet 2011



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} AOÛT 2011

4. Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 25 juillet 2011

Période de questions du public

B Gestion financière

1. Adoption des comptes payés et à payer pour le mois de juillet 2011
2. Travaux de rénovation au Centre sportif et culturel de la Vallée de la Rouge : Approbation des comptes soumis sur le règlement numéro 165
3. Agrandissement du garage municipal et construction d'un entrepôt dans le secteur Sainte-Véronique : Approbation des comptes soumis sur le règlement numéro 175
4. Approbation du budget révisé 2011 de l'Office municipal d'habitation de Rivière-Rouge
5. Mandat à un nouvel avocat pour comptes à recevoir - *ajourné*

C Gestion administrative

1. Dépôt du certificat de la procédure d'enregistrement relative au règlement numéro 186
2. Embauche de personnel
3. Nomination d'un membre du Conseil pour le Comité de la future maison des Aînés - *ajourné*
4. Lettres d'entente avec le Syndicat

D Contrats et appels d'offres

1. Appel d'offres numéro 2011-09 : Fourniture et pose de matériel bitumineux sur une partie de la montée du Lac-Lanthier : Octroi de contrat et autorisation de dépense
2. Appel d'offres numéro 2011-10 sur invitation : Fourniture de gravier de type MG-12 pour l'entretien des chemins d'hiver : Octroi de contrat
3. Appel d'offres numéro 2011-11 : Location du restaurant et du bar au Centre sportif et culturel de la Vallée de la Rouge : Octroi de contrat - *ajourné*
4. Travaux sur une partie de la montée du Lac-Lanthier : Approbation des dépenses effectuées - *ajourné*
5. Visites préventives pour le groupe frigorifique et les autres équipements au Centre sportif et culturel de la Vallée de la Rouge : Octroi de contrat - *ajourné*
6. Service d'entretien préventif de cinq (5) systèmes de climatisation d'édifices municipaux pour une partie des années 2011-2012 et 2012-2013 : Octroi de contrat - *ajourné*

E Avis de motion

1. Avis de motion : Règlement numéro 180 relatif au plan d'urbanisme - *ajourné*
2. Avis de motion : Règlement numéro 181 relatif aux permis et certificats - *ajourné*
3. Avis de motion : Règlement numéro 182 relatif au zonage - *ajourné*
4. Avis de motion : Règlement numéro 183 relatif à la construction - *ajourné*
5. Avis de motion : Règlement numéro 184 relatif au lotissement - *ajourné*
6. Avis de motion : Règlement numéro 185 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - *ajourné*
7. Avis de motion : Règlement numéro 187 imposant une tarification pour les services offerts par le camping municipal
8. Avis de motion : Règlement numéro 188 pour modifier l'article 4.2 du règlement numéro 171 décrétant les taux variés de la taxe foncière, les compensations pour services municipaux et la tarification pour l'exercice financier 2011

F Adoption des règlements

1. Adoption du règlement numéro 179 décrétant l'exécution de travaux de prolongement de l'égout sanitaire sur une partie de la rue L'Annonciation Nord, entre le numéro civique 1705 et le 1881 de cette rue, et décrétant un emprunt à long terme pour en assumer les coûts
2. Règlement numéro 179 : Date de la tenue du registre

G Sécurité publique

H Transport routier

1. Demande d'intervention de Bell Canada dans l'emprise de la montée Bédard

I Hygiène du milieu

J Urbanisme et mise en valeur du territoire

1. Demande d'acquisition d'une partie de terrain (partie du lot 61-13) étant l'emprise du chemin Tremblay : Mandat professionnel à des arpenteurs-géomètres
2. Village-relais : Nomination du Comité de suivi



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} AOÛT 2011

3. Mise à jour des données de positionnement routier par satellite (GPS) des différents chemins publics de la Ville par les fournisseurs d'appareils
4. Appui à une demande d'autorisation d'usage non agricole, de lotissement, aliénation et morcellement de ferme et/ou de boisé

K Loisirs et culture

L Divers

1. Appui au grand mouvement international des Maires pour la PAIX : Campagne Vision 2020

Période de questions du public

M Levée ou ajournement de la séance ordinaire.

ADOPTÉE

320/01-08-11

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 4 JUILLET 2011

CONSIDÉRANT que les membres du Conseil municipal ont tous reçu le procès-verbal de la séance ordinaire du 4 juillet 2011 dans les délais requis et s'en déclarent satisfaits;

Il est proposé par la conseillère Diane Gargantini,
appuyé par le conseiller Yves Sigouin et résolu à l'unanimité :

Que le procès-verbal de la séance ordinaire du 4 juillet 2011 soit adopté tel que préparé par M. Pierre St-Onge, greffier.

ADOPTÉE

321/01-08-11

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE AJOURNÉE DU 11 JUILLET 2011

CONSIDÉRANT que les membres du Conseil municipal ont tous reçu le procès-verbal de la séance ordinaire ajournée du 11 juillet 2011 dans les délais requis et s'en déclarent satisfaits;

Il est proposé par le conseiller Normand Gravel,
appuyé par le conseiller Denis Lacasse et résolu à l'unanimité :

Que le procès-verbal de la séance ordinaire ajournée du 11 juillet 2011 soit adopté tel que préparé par Mme Lise Cadieux, greffière adjointe.

ADOPTÉE

322/01-08-11

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 25 JUILLET 2011

CONSIDÉRANT que les membres du Conseil municipal ont tous reçu le procès-verbal de la séance extraordinaire du 25 juillet 2011 dans les délais requis et s'en déclarent satisfaits;

Il est proposé par le conseiller Yves Sigouin,
appuyé par le conseiller André Tremblay et résolu à l'unanimité :

Que le procès-verbal de la séance extraordinaire du 25 juillet 2011 soit adopté tel que préparé par M. Pierre St-Onge, greffier.

ADOPTÉE



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} AOÛT 2011

Période de questions du public

M. Normand Girouard, maire suppléant, invite les citoyens présents à poser des questions.

Les membres du Conseil et fonctionnaires présents répondent aux questions adressées par le public.

Note : Mme Bouffard, MM. Jean-Louis Boileau et Sylvain Valiquette, quittent la séance. Il est 20h00.

GESTION FINANCIÈRE

323/01-08-11

ADOPTION DES COMPTES PAYÉS ET À PAYER POUR LE MOIS DE JUILLET 2011

Il est proposé par le conseiller Normand Gravel,
appuyé par le conseiller Denis Lacasse et résolu à l'unanimité :

Qu'après vérification des comptes par un membre du Conseil, la liste officielle des comptes de juillet 2011 se détaille comme suit :

Salaires (ch. # 15692 à 16116) :	185 453,35 \$
Remises diverses (fédérales, provinciales et autres) :	108 462,86 \$
Comptes courants (ch. # 111187 à 111412) :	879 616,69 \$
Total :	1 173 532,90 \$

Que ces comptes soient approuvés et payés, le tout conformément aux dispositions du règlement numéro 170.

Les dépenses autorisées par les différents fonctionnaires dans le cadre du règlement numéro 170 font partie de la présente liste de comptes. Le Conseil approuve et entérine ces dépenses et reconnaît recevoir le rapport découlant de l'article 10 du règlement numéro 170.

ADOPTÉE

324/01-08-11

TRAVAUX DE RÉNOVATION AU CENTRE SPORTIF ET CULTUREL DE LA VALLÉE DE LA ROUGE : APPROBATION DES COMPTES SOUMIS SUR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 165

Il est proposé par le conseiller Yves Sigouin,
appuyé par la conseillère Diane Gargantini et résolu à l'unanimité :

D'autoriser le paiement de factures relatives au règlement d'emprunt numéro 165 au montant total de 67 937,89 \$ taxes incluses (coût net de 64 928,46 \$), le tout conformément au rapport préparé par la trésorière en date du 1^{er} août 2011.

ADOPTÉE

325/01-08-11

AGRANDISSEMENT DU GARAGE MUNICIPAL ET CONSTRUCTION D'UN ENTREPÔT DANS LE SECTEUR SAINTE-VÉRONIQUE : APPROBATION DES COMPTES SOUMIS SUR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 175

Il est proposé par le conseiller André Tremblay,
appuyé par le conseiller Denis Lacasse et résolu à l'unanimité :



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} AOÛT 2011

D'autoriser le paiement de factures relatives au règlement d'emprunt numéro 175 au montant total de 84 155,86 \$ taxes incluses (coût net de 80 462,38 \$), le tout conformément au rapport préparé par la trésorière en date du 1^{er} août 2011.

ADOPTÉE

326/01-08-11

APPROBATION DU BUDGET RÉVISÉ 2011 DE L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE RIVIÈRE-ROUGE

Il est proposé par le conseiller Denis Lacasse,
appuyé par le conseiller Normand Gravel et résolu à l'unanimité :

Que la Ville de Rivière-Rouge approuve le budget révisé 2011 de l'Office municipal d'habitation (O.M.H.) de Rivière-Rouge au montant de 1 225,00 \$, le tout tel que présenté le 22 juin 2011 par la Société d'Habitation du Québec.

D'approuver la contribution de 123,00 \$ de la Ville de Rivière-Rouge se rapportant à ce budget révisé 2011.

ADOPTÉE

GESTION ADMINISTRATIVE

327/01-08-11

DÉPÔT DU CERTIFICAT DE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT RELATIVE AU RÈGLEMENT NUMÉRO 186

Il est proposé par le conseiller Yves Sigouin,
appuyé par la conseillère Diane Gargantini et résolu à l'unanimité :

Que le Conseil municipal accepte le dépôt du certificat du greffier concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le règlement numéro 186 décrétant l'exécution de travaux sur une partie de la montée du Lac-Lanthier et décrétant un emprunt à long terme pour en assumer les coûts, tenue le 6 juillet 2011, lequel se résume comme suit :

- | | |
|--|------|
| - personnes habiles à voter : | 5465 |
| - nombre requis pour demander la tenue d'un scrutin référendaire : | 500 |
| - nombre de demandes faites : | 0. |

Par conséquent, le règlement numéro 186 décrétant l'exécution de travaux sur une partie de la montée du Lac-Lanthier et décrétant un emprunt à long terme pour en assumer les coûts a été approuvé par les personnes habiles à voter en date du 6 juillet 2011.

ADOPTÉE

328/01-08-11

EMBAUCHE DE PERSONNEL

Il est proposé par le conseiller Denis Lacasse,
appuyé par le conseiller Yves Sigouin et résolu à l'unanimité :

D'entériner l'embauche de Mme Kim Létourneau-Miller, à titre d'étudiante au poste d'animatrice pour le camp de jour à compter du 6 juillet 2011, conformément aux dispositions de la convention collective de travail en vigueur.

ADOPTÉE



No de résolution
ou annotation

329/01-08-11

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} AOÛT 2011

LETTRES D'ENTENTE AVEC LE SYNDICAT

Il est proposé par le conseiller Denis Lacasse,
appuyé par le conseiller Normand Gravel et résolu à l'unanimité :

D'entériner la conclusion des lettres d'entente numéros 2009-16, 2009-17, 2009-18, 2009-19 et 2009-20 intervenues avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2867, telles lettres d'ententes dûment signées par la mairesse et le directeur général, pour et au nom de la Ville de Rivière-Rouge.

ADOPTÉE

CONTRATS ET APPELS D'OFFRES

330/01-08-11

APPEL D'OFFRES NUMÉRO 2011-09 : FOURNITURE ET POSE DE MATÉRIEL BITUMINEUX SUR UNE PARTIE DE LA MONTÉE DU LAC-LANTHIER : OCTROI DE CONTRAT ET AUTORISATION DE DÉPENSE

CONSIDÉRANT que pour faire suite à l'appel d'offres public numéro 2011-09 relatif à la fourniture et à la pose de matériel bitumineux sur une partie de la montée du Lac-Lanthier, le résultat de l'ouverture des soumissions du 21 juillet 2011 est le suivant :

Soumissionnaire Date et heure de réception de la soumission	Montant total de la soumission incluant les taxes
Pavages Wemindji inc. Le 21 juillet 2011 à 11h04	193 459,46 \$
Asphalte, Béton, Carrières Rive-Nord inc. Le 21 juillet 2011 à 12h58	223 372,75 \$
Asphalte Desjardins inc. Le 21 juillet 2011 à 13h23	197 362,19 \$
Les Entreprises Guy Desjardins inc. Le 21 juillet 2011 à 13h28	193 686,75 \$

CONSIDÉRANT la vérification des quatre (4) soumissions reçues effectuée par le directeur des travaux publics de la Ville et sa recommandation quant à l'octroi du contrat;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller André Tremblay,
appuyé par le conseiller Denis Lacasse et résolu à l'unanimité :

Que le Conseil municipal adjuge le contrat pour la fourniture et la pose de matériel bitumineux (type de mélange EB10-S et type de bitume PG58-34), le tout consistant au resurfacement d'une partie de la montée du Lac-Lanthier, dans le secteur Marchand de la Ville, au plus bas soumissionnaire conforme, soit à la compagnie « Pavages Wemindji inc. » au coût de 193 459,46 \$ incluant les taxes (coût net de 184 968,81 \$), le tout selon sa soumission du 21 juillet 2011.

De décréter que la fourniture et la pose de matériel bitumineux, sur une partie de la montée du Lac-Lanthier, soient réalisés pour une mise en place du matériel pour un total de plus ou moins 1 750 tonnes métriques, entre l'intersection du chemin Joseph-



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} AOÛT 2011

Tremblay et l'intersection du chemin du Lac-Lanthier Ouest pour une longueur totale de plus ou moins 2.250 kilomètres, le tout conformément à l'appel d'offres numéro 2011-09 et aux documents de soumissions de la Ville s'y rapportant datés du 27 juin 2011, à l'addenda numéro 1 de la Ville daté du 7 juillet 2011 portant l'identification « Appel d'offres numéro 2011-09 fourniture et pose de matériel bitumineux sur une partie de la montée du Lac-Lanthier » et à « l'Annexe A formule de soumission » complétée par la compagnie « Pavages Wemindji inc. » en date du 21 juillet 2011.

Que le directeur des travaux publics soit autorisé à signer, si requis, tout document relatif à ce contrat, pour et au nom de la Ville de Rivière-Rouge.

D'autoriser la dépense découlant de la présente résolution et que celle-ci soit prise à même le règlement d'emprunt numéro 186 de la Ville du 27 juin 2011.

ADOPTÉE

331/01-08-11

APPEL D'OFFRES NUMÉRO 2011-10 SUR INVITATION : FOURNITURE DE GRAVIER DE TYPE MG-12 POUR L'ENTRETIEN DES CHEMINS D'HIVER : OCTROI DE CONTRAT

CONSIDÉRANT que, pour faire suite à l'appel d'offres numéro 2011-10 sur invitation écrite pour la fourniture de 10 000 tonnes métriques de gravier de type MG-12 pour l'entretien des chemins d'hiver, le résultat de l'ouverture des soumissions du 28 juillet 2011 à 14h05 est le suivant :

Soumissionnaire Date et heure de réception de la soumission	Prix forfaitaire (total incluant les taxes)
Les Agrégats de Labelle inc. Le 28 juillet 2011 à 13h00	51 266,25 \$

CONSIDÉRANT la vérification de la seule soumission reçue effectuée par le directeur des travaux publics de la Ville et sa recommandation quant à l'octroi du contrat;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Yves Sigouin,
appuyé par la conseillère Diane Gargantini et résolu à l'unanimité :

Que le Conseil municipal adjuge le contrat relatif à la fourniture de 10 000 tonnes métriques de gravier de type MG-12 (0-1/2'') pierre supplémentaire (mélange spécial) pour l'entretien des chemins d'hiver à la compagnie « Les Agrégats de Labelle inc. », étant le seul soumissionnaire conforme, le tout conformément à sa soumission datée du 28 juillet 2011 au coût de 51 266,25 \$ incluant les taxes (coût net de 49 016,25 \$), soit 10 000 tonnes métriques à 4,50 \$ la tonne plus les taxes.

Que la fourniture de gravier de type MG-12 soit effectuée conformément à l'appel d'offres numéro 2011-10 sur invitation de la Ville daté du 4 juillet 2011 et portant l'identification « Appel d'offres numéro 2011-10 sur invitation fourniture de gravier de type MG-12 pour l'entretien des chemins d'hiver ».

ADOPTÉE



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} AOÛT 2011

AVIS DE MOTION

AVIS DE MOTION

RÈGLEMENT NUMÉRO 187 IMPOSANT UNE TARIFICATION POUR LES SERVICES OFFERTS PAR LE CAMPING MUNICIPAL

M. le conseiller André Tremblay donne avis de motion de l'adoption, lors d'une séance ultérieure de ce Conseil, du règlement numéro 187 imposant une tarification pour les services offerts par le camping municipal.

AVIS DE MOTION

RÈGLEMENT NUMÉRO 188 POUR MODIFIER L'ARTICLE 4.2 DU RÈGLEMENT NUMÉRO 171 DÉCRÉTANT LES TAUX VARIÉS DE LA TAXE FONCIÈRE, LES COMPENSATIONS POUR SERVICES MUNICIPAUX ET LA TARIFICATION POUR L'EXERCICE FINANCIER 2011

M. le conseiller Normand Gravel donne avis de motion de l'adoption, lors d'une séance ultérieure de ce Conseil, du règlement numéro 188 pour modifier l'article 4.2 du règlement numéro 171 décrétant les taux variés de la taxe foncière, les compensations pour services municipaux et la tarification pour l'exercice financier 2011.

Ce règlement vise à amender l'article 4.2 du règlement numéro 171 décrétant les taux variés de la taxe foncière, les compensations pour services municipaux et la tarification pour l'exercice financier 2011, de façon à ce que dans le cas d'un prolongement d'une conduite d'égout sanitaire principale en cours d'année, la compensation soit facturée pour la première année civile à un montant correspondant à la proportion du nombre de jours non écoulé dans l'année lors de la mise en service de ce prolongement de conduite par rapport à 365 jours.

ADOPTION DES RÈGLEMENTS

332/01-08-11

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 179 DÉCRÉTANT L'EXÉCUTION DE TRAVAUX DE PROLONGEMENT DE L'ÉGOUT SANITAIRE SUR UNE PARTIE DE LA RUE L'ANNONCIATION NORD, ENTRE LE NUMÉRO CIVIQUE 1705 ET LE 1881 DE CETTE RUE, ET DÉCRÉTANT UN EMPRUNT À LONG TERME POUR EN ASSUMER LES COÛTS

CONSIDÉRANT QU' un avis de motion du présent règlement a dûment été donné par M. le conseiller André Tremblay, lors de la séance extraordinaire du Conseil municipal tenue le 25 juillet 2011;

CONSIDÉRANT QUE le greffier a fait lecture dudit règlement numéro 179 avant son adoption par le Conseil;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Normand Gravel, appuyé par le conseiller Yves Sigouin et résolu à l'unanimité :

Que le préambule fait partie intégrante de la présente résolution.

D'adopter, tel que lu, le règlement numéro 179 intitulé « Règlement décrétant l'exécution de travaux de prolongement de l'égout sanitaire sur une partie de la rue L'Annonciation Nord, entre le numéro civique 1705 et le 1881 de cette rue, et décrétant un emprunt à long terme pour en assumer les coûts ».

ADOPTÉE



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} AOÛT 2011

Le texte intégral du règlement numéro 179 décrétant l'exécution de travaux de prolongement de l'égout sanitaire sur une partie de la rue L'Annonciation Nord, entre le numéro civique 1705 et le 1881 de cette rue, et décrétant un emprunt à long terme pour en assumer les coûts est reproduit au livre des règlements.

RÈGLEMENT NUMÉRO 179 : DATE DE LA TENUE DU REGISTRE

Conformément à l'article 535 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, le greffier fixe la date et le lieu de la tenue du registre relatif au règlement numéro 179 au 17 août 2011 de 9h00 à 19h00 à l'Hôtel de Ville situé au 25, rue L'Annonciation Sud, Rivière-Rouge, et en informe les personnes présentes.

TRANSPORT ROUTIER

333/01-08-11

DEMANDE D'INTERVENTION DE BELL CANADA DANS L'EMPRISE DE LA MONTÉE BÉDARD

Il est proposé par le conseiller Denis Lacasse,
appuyé par la conseillère Diane Gargantini et résolu à l'unanimité :

D'entériner l'autorisation d'intervention accordée le 6 juillet 2011 par M. Michel Robidoux, directeur des travaux publics, pour et au nom de la Ville de Rivière-Rouge, à Bell Canada pour placer 51 mètres de câble aérien sur une structure de poteaux existante d'Hydro-Québec dans l'emprise de la montée Bédard, suivant le numéro de projet D17506.

ADOPTÉE

URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE

334/01-08-11

DEMANDE D'ACQUISITION D'UNE PARTIE DE TERRAIN (PARTIE DU LOT 61-13) ÉTANT L'EMPRISE DU CHEMIN TREMBLAY : MANDAT PROFESSIONNEL À DES ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

Il est proposé par le conseiller Yve Sigouin,
appuyé par le conseiller Denis Lacasse et résolu à l'unanimité :

De mandater le Groupe Barbe & Robidoux, arpenteurs-géomètres, afin de préparer une description technique d'une partie du lot 61-13 du rang B du cadastre officiel du Canton de Marchand (étant le chemin Tremblay) afin de régulariser l'empiètement d'un garage privé sur le lot 61-13 (propriété de la Ville de Rivière-Rouge) et de fournir un plan localisant l'assiette du chemin utilisé par la Ville, tel mandat au montant total de 900,00 \$ plus les taxes, le tout selon leur offre de service datée du 1^{er} août 2011.

ADOPTÉE

335/01-08-11

VILLAGE-RELAIS : NOMINATION DU COMITÉ DE SUIVI

Il est proposé par le conseiller Normand Gravel,
appuyé par le conseiller Yves Sigouin et résolu à l'unanimité :

D'entériner la nomination des membres suivants afin de siéger sur le Comité de suivi pour le Village-relais, et ce, rétroactivement au 25 juillet 2011 :



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} AOÛT 2011

Responsable : André Tremblay, conseiller
Délégué : Denis Lacasse, conseiller
Substitut : Yves Sigouin, conseiller
Responsable en charge
du suivi du dossier : Carine Lachapelle, directrice adjointe du Service
d'urbanisme de la Ville
Substitut en charge
du suivi du dossier : Jean-Louis Boileau, directeur du Service d'urbanisme de
la Ville
Délégué : Sylvain Valiquette, directeur du Service des loisirs et de la
culture de la Ville
Membres commerçants : Ghislain Brisebois, du Motel Manoir sur le lac
Denis Morin, de la Pourvoirie Cécaurel
Rémi Wale, de la Station Service Ultramar Sainte-
Véronique
Yves Laplante, de Multi Mécanique
Citoyenne : Danielle Therrien.

ADOPTÉE

336/01-08-11

MISE À JOUR DES DONNÉES DE POSITIONNEMENT ROUTIER PAR SATELLITE (GPS) DES DIFFÉRENTS CHEMINS PUBLICS DE LA VILLE PAR LES FOURNISSEURS D'APPAREILS

CONSIDÉRANT qu'il a été rapporté au Conseil municipal de façon très constante que les systèmes de positionnement routier par satellite (GPS) offerts sur le marché pour les véhicules automobiles ne sont pas en mesure de trouver et d'afficher tous les chemins publics sur le territoire de la Ville de Rivière-Rouge;

CONSIDÉRANT qu'il y a lieu d'inciter les fournisseurs de tels appareils à mettre rapidement à jour les données de positionnement des différents chemins publics de la Ville de Rivière-Rouge;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller André Tremblay,
appuyé par le conseiller Normand Gravel et résolu à l'unanimité :

D'inciter tous les fournisseurs de système de positionnement routier par satellite (GPS) à mettre rapidement à jour les données de positionnement des différents chemins publics de la Ville de Rivière-Rouge.

ADOPTÉE

337/01-08-11

APPUI À UNE DEMANDE D'AUTORISATION D'USAGE NON AGRICOLE, DE LOTISSEMENT, ALIÉNATION ET MORCELLEMENT DE FERME ET/OU DE BOISÉ

ATTENDU qu'une demande d'usage non agricole, de lotissement, d'aliénation et de morcellement de ferme et/ou de boisé numéro AGR-06-2011/01 a été déposée à la Ville de Rivière-Rouge en date du 23 juin 2011;

ATTENDU que cette demande de lotissement, d'aliénation, d'usage non agricole et de morcellement de ferme et/ou de boisé demandé est constitué du lot P-61 du rang Nord-Est Rivière Rouge faisant partie de la propriété identifiée sous le matricule 9845-25-0020;



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} AOÛT 2011

ATTENDU que la demande d'autorisation vise la construction d'une résidence permanente en zone agricole de maintien;

ATTENDU que le demandeur entend maintenir et pratiquer un usage agricole sur l'ensemble du lot P-61;

ATTENDU que le faible potentiel agricole ne favorise que de l'agriculture artisanale;

ATTENDU que l'ajout d'un nouvel exploitant désireux de maintenir un usage agricole a un effet positif sur le dynamisme agricole de ce secteur;

ATTENDU que la présente demande est conforme aux dispositions prévues aux plans et règlements d'urbanisme de la Ville de Rivière-Rouge;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Diane Gargantini,
appuyé par le conseiller Normand Gravel et résolu à l'unanimité :

Que la Ville de Rivière-Rouge appuie la demande numéro AGR-06-2011/01 et incite la Commission de Protection du territoire agricole à statuer favorablement à cette demande.

ADOPTÉE

DIVERS

338/01-08-11

APPUI AU GRAND MOUVEMENT INTERNATIONAL DES MAIRES POUR LA PAIX : CAMPAGNE VISION 2020

CONSIDÉRANT que la dernière décennie n'a vu aucun signe de « négociations de bonne foi » en vue de l'élimination des arsenaux nucléaires comme le demande le Traité de non prolifération nucléaire (TNP 1970) et comme le stipule l'avis consultatif unanime de la Cour internationale de Justice en 1996;

CONSIDÉRANT que la dernière décennie a vu la prolifération des armes nucléaires tant horizontalement (acquisition par de nouveaux pays) et verticalement (production de nouveaux types d'armes);

CONSIDÉRANT que le développement d'armes nucléaires destinées à détruire spécifiquement des bunkers, d'armes nucléaires miniaturisées et d'autres armes nucléaires « utilisables », augmente la probabilité d'utilisation de ces armes;

CONSIDÉRANT que de nouveaux rapports officiels et des déclarations publiques de politique nationale ont révélé que l'utilisation d'armes nucléaires sur le champ de bataille s'en vient de plus en plus plausible;

CONSIDÉRANT que l'utilisation d'une arme nucléaire de faible puissance peut détruire une ville, tuant jusqu'à un million de personnes, ou mettre hors d'état un mégaport ou détruire une centrale nucléaire, portant ainsi gravement atteinte à l'économie, et qu'un échange nucléaire de 100 explosions nucléaires plongerait le monde dans un hiver nucléaire pendant une dizaine d'année provoquant près d'un milliard de victimes en raison du froid et de la famine;

CONSIDÉRANT que l'utilisation de toute arme nucléaire à quelque fin que ce soit doit être considérée comme illégale, immorale et ignoblement dangereuse;



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} AOÛT 2011

CONSIDÉRANT qu'il est indispensable de susciter rapidement l'intérêt du grand public et de créer un climat politique mondial pour soutenir sans faille la non utilisation des armes nucléaires et leur destruction;

CONSIDÉRANT que les villes d'Hiroshima et de Nagasaki ont depuis 2003 dirigé une campagne d'urgence pour interdire les armes nucléaires;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Yves Sigouin,
appuyé par le conseiller André Tremblay et résolu à l'unanimité :

Que le préambule fait partie de la présente résolution.

D'adhérer aux valeurs véhiculées par le Mouvement international des Maires pour la PAIX par la non utilisation des armes nucléaires et leur destruction.

D'inciter les gouvernements et autres municipalités de notre planète d'en faire autant.

ADOPTÉE

Période de questions du public

M. Normand Girouard, maire suppléant, invite les citoyens présents à poser des questions.

Les membres du Conseil et le greffier répondent aux questions adressées par le public.

339/01-08-11

LEVÉE OU AJOURNEMENT DE LA SÉANCE ORDINAIRE

Il est proposé par le conseiller Denis Lacasse,
appuyé par la conseillère Diane Gargantini et résolu à l'unanimité :

Que la présente séance soit ajournée au mardi 30 août 2011 à 19h30 et que l'ordre du jour comprenne, entre autres, les sujets suivants :

1. Mandat à un nouvel avocat pour comptes à recevoir
2. Nomination d'un membre du Conseil pour le Comité de la future maison des Aînés
3. Appel d'offres numéro 2011-11 : Location du restaurant et du bar au Centre sportif et culturel de la Vallée de la Rouge : Octroi de contrat
4. Travaux sur une partie de la montée du Lac-Lanthier : Approbation des dépenses effectuées
5. Visites préventives pour le groupe frigorifique et les autres équipements au Centre sportif et culturel de la Vallée de la Rouge : Octroi de contrat
6. Service d'entretien préventif de cinq (5) systèmes de climatisation d'édifices municipaux pour une partie des années 2011-2012 et 2012-2013 : Octroi de contrat
7. Avis de motion : Règlement numéro 180 relatif au plan d'urbanisme
8. Avis de motion : Règlement numéro 181 relatif aux permis et certificats
9. Avis de motion : Règlement numéro 182 relatif au zonage
10. Avis de motion : Règlement numéro 183 relatif à la construction
11. Avis de motion : Règlement numéro 184 relatif au lotissement
12. Avis de motion : Règlement numéro 185 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA).



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} AOÛT 2011

Il est 20h25.

ADOPTÉE

À moins d'indication contraire dans une résolution, le maire suppléant n'a pas exercé son droit de vote.

M. le maire suppléant donne son assentiment et appose sa signature aux résolutions consignées au présent procès-verbal.

LE MAIRE SUPPLÉANT

LE GREFFIER

Normand Girouard

Pierre St-Onge

LA MAIRESSE

Déborah Bélanger